

AVVERTENZE GENERALI

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia tolta tensione.
- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato.
- Durante l'utilizzo degli apparecchi assicurarsi che la distanza tra lampada ed oggetto illuminato non sia inferiore a quella indicata dal relativo simbolo.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni richiedendo i ricambi originali alla ditta costruttrice.
- L'installatore deve garantire il corretto montaggio meccanico ed elettrico dell'apparecchio.
- E' responsabilità dell'utilizzatore verificare la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema di binario elettrificato e gli apparecchi applicati.
- Per il fissaggio a soffitto impiegare solo materiale conforme alle norme dell'ispettorato dei lavori edili.
- Per apparecchi con sorgenti Led, la sorgente luminosa contenuta deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.
- Se il cavo flessibile esterno viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal servizio di assistenza o dal personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

GENERAL WARNING

- The safety of the unit is guaranteed only if these instructions are followed correctly; therefore please retain them.
- During assembly or lamp replacement, be sure that the power supply has been cut off, before making connections to the mains.
- The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly.
- Check that the distance between the lamp and the lighted object is not less than that shown in the symbol when using light fittings for halogen or metal halide lamps.
- Do not use light fittings without protection glass shield, replace the glass if cracks appear. ask the factory for original spare parts.
- The installer should guarantee the correct mechanical and electrical installation of the light fixture.
- It is the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical, and thermal compatibility of the track system and the fittings.
- Material used for ceiling fixation should conform to relevant building regulations.
- With reference led luminaire's, the light source contained shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- If the external flexible cable is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, the after-sales service or equivalent qualified personnel in order to avoid danger.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

- La sécurité de l'appareil est garantie seulement avec l'utilisation appropriée des instructions suivantes; il est donc nécessaire de les garder.
- Avant d'effectuer les connexions de réseau, pendant le montage ou le remplacement des lampes, s'assurer d'avoir débranché la tension.
- L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié.
- En utilisant des appareils pour les lampes halogènes et à halogénures, il faut s'assurer que la distance entre la lampe et l'objet éclairé n'est pas inférieure à celle indiquée par le symbole correspondant.
- Ne pas utiliser les appareils sans verre de protection et le remplacer si fêlé ou fissuré.
- Demander des pièces originales au fabricant.
- L'installateur doit garantir le montage mécanique et électrique correcte de l'appareil. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de garantir la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système rail et les luminaires.
- Tout matériel pour fixation au plafond doit être conforme aux normes de la construction du bâtiment.
- En référence luminaires à Led, la source de lumière contenue ne doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée.
- Si le câble flexible externe est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son service après-vente ou un personnel qualifié équivalent a fin d'éviter tout danger.

ACHTUNG

- Die Sicherheit des Gerates ist nur bei ordnungsgemäßer Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; demzufolge sind die Anleitungen unbedingt aufzubewahren.
- Bevor elektrische Anschlüsse und bei Montage oder Wechseln der Lampen, vergewissern Sie sich daß die Stromzufuhr unterbrochen wurde.
- Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden..
- Bei Leuchten für Halogen und Metaldampf lampen, vergewissern Sie sich, daß der Abstand zwischen der Leuchte und dem beleuchteten Objekt mindestens dem auf dem entsprechenden Symbol angegebenen Abstand entspricht.
- Die Leuchte nicht ohne Sicherheitsglas anwenden und das Glas auswechseln wenn es Risse gibt. Sie sollten den Hersteller um originelle Ersatzstücken bitten.
- Der Installateur sollte die korrekte mechanische und elektrische Installation der Leuchte garantieren.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische, und thermische Verträglichkeit zwischen dem Stromschienen System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen. Im Deckenbereich nur baupolizeilich zugelassenes Befestigungsmaterial verwenden.
- Bei geräten Led-lichtquelle, das enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Um Gefahren zu vermeiden darf das externe flexible Kabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem gleichwertigen qualifizierten Personal ausgetauscht werden.

GLI APPARECCHI POTREBBERO SUBIRE MODIFICHE TECNICHE SENZA PREAMBIS
THE DEVICES COULD HAVE TECHNICAL MODIFICATIONS OR UPDATES WITHOUT PRIOR NOTICE
LES APPAREILS PEUVENT SUBIR DES MODIFICATIONS TECHNIQUES SANS PREAVIS
DIE GERÄTE KÖNNEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG TECHNISCHEN ÄNDERUNGEN UNTERZOGEN WERDEN



SIDA S.p.a. - Via C.Cattaneo, 90 - 20851 LISSONE (MB) - Italy - Tel. 039 2449001 r.a. - Fax 039 2459338
Sede legale: Via Italia, 39 - 20900 Monza (MB)
Cap. Soc. int. Vers. 3.000.000 - Reg. Soc. Trib. di Monza n. 22645 - C.C.I.A.A. n. 1102034



UNI EN 9001

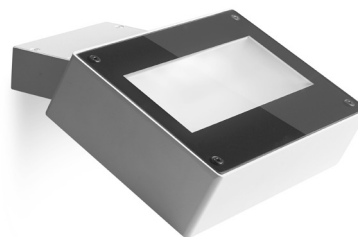
NC. 822606

SOLARIS

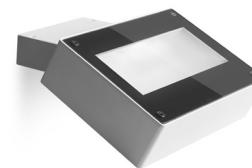
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE MONTAGE - MONTAGEANWEISUNGEN

INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX

1	2	3							
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--



SOLARIS



SOLARIS MINI

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUE TECHNIQUES - TECHNISCHE MARKMALE



Protezione stagno alla polvere e ai getti d'acqua
Watertight protection against dust and water jets
Protection étanche contre la poussière et les jets d'eau
Wasserdichter Schutz gegen Staub und Strahlwasser



Apparecchio idoneo al montaggio su superfici normalmente infiammabili
Light fixture which can be mounted on normally inflammable surfaces
Appareil qui peut être installé sur surfaces normalement inflammables
Leuchte die auf normal entflammbaren Oberflächen montiert werden kann



Apparecchio di classe I
Class I light fixture
Appareil de classe I
Klasse I Leuchte

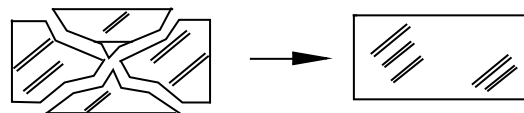


Apparecchio conforme alle direttive EN 60598-1:2015
Light fixture in conformity with the norms EN 60598-1:2015
Appareil en conformité avec les normes EN 60598-1:2015
Leuchte gemäß den Normen EN 60598-1:2015 Niedervolt

ATTENZIONE - ATTENTION - CAUTION

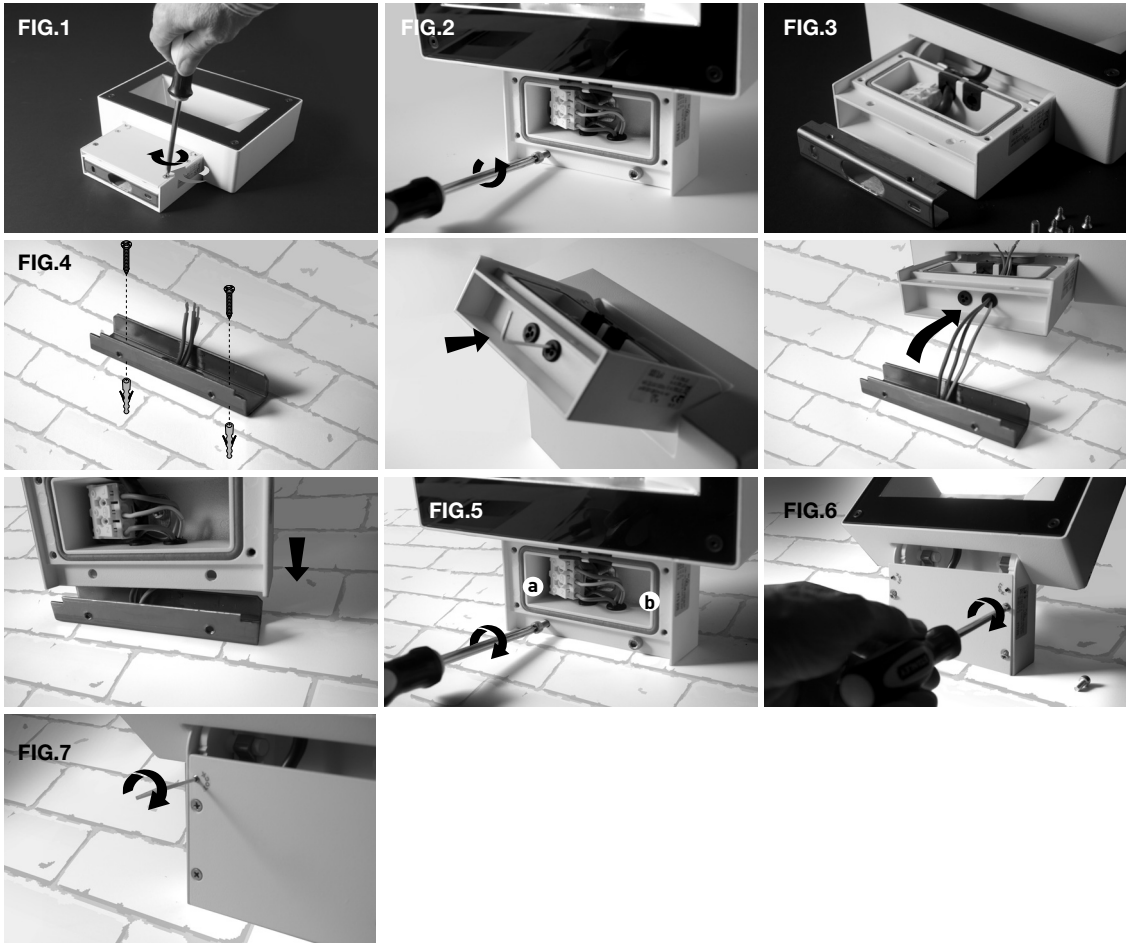


GRUPPO DI RISCHIO 0 (secondo norma EN 62471-2008) - RISK GROUP 0 (accordance with EN 62471-2008)
GROUPE DE RISQUE 0 (selon la norme EN 62471-2008) - GEFAHRENGRUPPE 0 (nach der Norm EN 62471-2008)



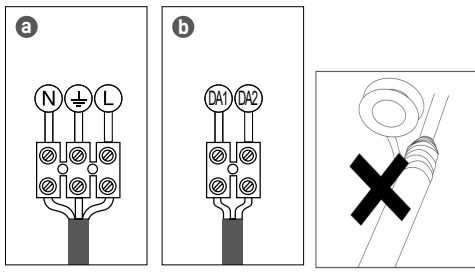
Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
Replace any cracked protective shield





SOLARIS

FIG.4



I

INSTALLAZIONE APPARECCHIO

- Svitare le viti. FIG.1
- Aprire il coperchio. FIG.2
- Rimuovere la piastrina. FIG.3
- Fissare a muro la piastrina con due tasselli di adeguate dimensioni. FIG.4
- SOLARIS Cablare il corpo. FIG.5
- SOLARIS MINI Cablare con connettori IP65 stagni idonei (non in dotazione). FIG.5
- Chiudere l'apparecchio. FIG.6
- Orientare e verificare stabilità statica. FIG.7

ATTENZIONE:

- In caso di rottura o danneggiamento del vetro o mancato funzionamento dei Led contattare la ditta costruttrice per la sostituzione.
- Non utilizzare idropulitrici per pulire gli apparecchi.

EN

INSTALLATION OF FIXTURE

- Unscrew the screws. FIG.1
- Open the cover. FIG.2
- Remove the plate. FIG.3
- Fix the plate to the wall. FIG.4
- SOLARIS Wire connection. FIG.5
- SOLARIS MINI Wire with connectors suitable watertight IP65 (not supplied). FIG.5
- Close the cover. FIG.6
- Orient and verify the static stability. FIG.7

ATTENTION:

- In case breakage or damage of the glass or failure in operation of the LEDs please contact the manufacturer for replacement.
- Do not use pressure washers to clean the fixture.

F

INSTALLATION DE L'APPAREIL

- Dévisser les vis. FIG.1
- Ouvrez le couvercle. FIG.2
- Enlever la plaque. FIG.3
- Fixez le support au mur avec des vis et chevilles appropriées. FIG.4
- SOLARIS Câbler. FIG.5
- SOLARIS MINI Fil avec connecteurs Convient étanche IP65 (non fourni). FIG.5
- Fermer le couvercle. FIG.6
- Orienter et vérifier la stabilité statique. FIG.7

ATTENTION:

- En cas de bris de verre ou de dommage ou de panne fonctionnement des LED contacter le fabricant pour remplacement.
- N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression pour nettoyer les appareils.

D

INSTALLATION DER LEUCHE

- Die Schrauben auslösen und entfernen. FIG.1
- Den Deckel öffnen. FIG.2
- Die Wandplatte durch zwei Dübeln von passender Größe befestigen. FIG.3
- Größe befestigen. FIG.4
- SOLARIS Den Speisekabel am Gerät verdrahten. FIG.5
- SOLARIS MINI Kabel mit Steckern Geeignet wasserdicht IP65 (nicht mitgeliefert). FIG.5
- Die Leuchte Schließen. FIG.6
- Ausrichten und statische Stabilität überprüfen. FIG.7

ACHTUNG:

- Bei Bruch oder Beschädigung des Glases oder Betriebsstörungen der LEDs wenden Sie sich bitte an den Hersteller, um Ersatz zu erhalten.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, um das Gerät zu reinigen.

